

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1966 Nr. 17

A. TITEL

*Vierde Protocol van verbeteringen van de Algemene Overeenkomst
betreffende Tarieven en Handel;
Genève, 3 april 1950*

B. TEKST

De tekst van het Protocol is gedeeltelijk geplaatst in *Trb.* 1951, 56 en is volledig afgedrukt in „Recueil des Traités” van de Verenigde Naties, deel 138, blz. 398 e.v.

De correcties, vervat in het Protocol en voor zoveel niet betrekking hebbende op de bij de Algemene Overeenkomst of latere GATT-akten behorende tarieflijsten, zijn verwerkt in de tekst van de Algemene Overeenkomst zoals die tekst laatstelijk is geplaatst in *Trb.* 1966, 1.

Het Protocol is ondertekend voor de volgende Staten:

België	3 april 1950
Frankrijk	3 april 1950
Indonesië	3 april 1950
Luxemburg	3 april 1950
Noorwegen	3 april 1950
het Verenigd Koninkrijk van Groot- Brittannië en Noord-Ierland	3 april 1950
de Verenigde Staten van Amerika	3 april 1950
Zuid-Rhodesia	3 april 1950
de Dominicaanse Republiek	19 april 1950
Finland	25 april 1950
Denemarken	28 april 1950
Nicaragua	28 april 1950
Italië	30 april 1950
Liberia	1 juni 1950
Zweden	6 juni 1950

1) Nr. 2, waarvan de inhoud in dit *Tractatenblad* opnieuw is bewerkt, is *Trb.* 1954, 143.

Canada	23 juni 1950
Australië	7 juli 1950
het Koninkrijk der Nederlanden	24 juli 1950
de Unie van Zuid-Afrika	1 augustus 1950
India	25 augustus 1950
Griekenland	8 september 1950
Pakistan	14 september 1950
Ceylon	20 september 1950
Tsjechoslowakije	25 september 1950
Cuba	29 september 1950
Haiti	6 oktober 1950
Nieuw-Zeeland	6 oktober 1950
Brazilië	30 juli 1951
Birma	1 oktober 1951
Chili ¹⁾	per 24 september 1952
de Bondsrepubliek Duitsland ²⁾	per 24 september 1952
Oostenrijk ²⁾	per 24 september 1952
Perú ²⁾	per 24 september 1952
Turkije ²⁾	per 24 september 1952

¹⁾ Op grond van paragraaf 7 (c) van het Protocol van Torquay behorende bij de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel (laatstelijk *Trb.* 1966, 19).

²⁾ Op grond van paragraaf 7 (b) van het Protocol van Torquay behorende bij de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel (laatstelijk *Trb.* 1966, 19).

C. VERTALING

De vertaling in het Nederlands van het Protocol is gedeeltelijk geplaatst in *Trb.* 1951, 56.

De correcties, vervat in het Protocol en voor zoveel niet betrekking hebbende op de bij de Algemene Overeenkomst of latere GATT-akten behorende tarieflijsten, zijn verwerkt in de vertaling in het Nederlands van de Algemene Overeenkomst zoals die vertaling laatstelijk is geplaatst in *Trb.* 1966, 1.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Protocol zijn ingevolge zijn paragraaf 3 voor de in rubriek B hierboven genoemde Staten in werking getreden op 24 september 1952.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zijn zij op genoemde datum voor het gehele Koninkrijk in werking getreden.

Zij zijn voorts in werking getreden voor de overige in *Trb.* 1966, 1, blz. 246 t/m 248 genoemde Staten, met uitzondering van China, Libanon, Syrië en Uruguay, en wél op de daarbij vermelde data en onder de daarbij aangegeven voorwaarden.

Voor Uruguay zijn zij in werking getreden op 16 november 1953, zijnde de datum waarop het Protocol van Torquay behorende bij de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel (laatstelijk *Trb.* 1966, 19) voor genoemde Staat werd ondertekend.

Voor China, Libanon en Syrië zijn zij nimmer in werking getreden, aangezien de voorlopige toepassing van de Algemene Overeenkomst voor genoemde Staten eindigde op respectievelijk 5 mei 1950, 25 februari 1951 en 6 augustus 1951 (vergelijk *Trb.* 1966, 1, rubriek G). Voor Liberia zijn zij buiten werking getreden op de datum waarop de voorlopige toepassing van de Algemene Overeenkomst voor genoemde Staat eindigde (vergelijk *Trb.* 1966, 1, rubriek G).

De correcties, vervat in het Protocol, vormen een integrerend deel van de tekst van de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel.

J. GEGEVENS

Het Protocol is overgelegd aan de Staten-Generaal bij brief van 26 april 1951 (Bijl. *Hand.* II 1950/51 — 2153, nr. 2).

In overeenstemming met artikel 102 van het Handvest der Verenigde Naties is het Protocol op 24 september 1952 geregistreerd bij het Secretariaat der Verenigde Naties onder nr. 814.IX. De tekst van het Protocol is afgedrukt in „Recueil des Traités” van de Verenigde Naties deel 138, blz. 398 e.v.

Van de op 30 oktober 1947 te Genève tot stand gekomen Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel (GATT), zoals deze sedert 15 februari 1961 luidt, zijn tekst en vertaling geplaatst in *Trb.* 1966, 1.

Voor het op 10 oktober 1949 tot stand gekomen Protocol van Anncy inzake de voorwaarden tot toetreding tot de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel zie, laatstelijk, *Trb.* 1966, 16.

Voor het op 13 augustus 1949 te Anncy tot stand gekomen Eerste Protocol tot wijziging van de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel zie, laatstelijk, *Trb.* 1966, 12.

Uitgegeven de elfde augustus 1966.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i..

I. A. DIEPENHORST.